



CITY OF HOUSTON

Municipal Courts Department

Sylvester Turner

Mayor

Hon. Barbara E. Hartle
Director & Presiding Judge
P.O. Box 4996
Houston, Texas 77210-4996

T. 713.837.0311
www.houstontx.gov/courts

BOLETIN DE PRENSA

Para Publicación inmediata

19 de febrero del 2016

Contacto:

Gwendolyn Goins, Oficial de Información Pública
Departamento de Cortes Municipales
(713-247-4114)

HPD Media Relaciones
(713) 308-3200

Los Tribunales Municipales, Agencias Policiales se Unen Para la Redada de Órdenes de Arresto

HOUSTON, Texas – Los Tribunales de la Ciudad de Houston y el Departamento de Policía (HPD) anuncian su participación en la Gran Redada de Órdenes de Arresto de 2016 (WRU). Junto con 300 jurisdicciones en todo el estado que participarán en ésta campaña anual de cumplimiento de la ley que comienza el sábado 5 de Marzo 2016. Las jurisdicciones vecinas que participan en esta iniciativa estatal como participantes regionales incluyen los condados de Harris, Galveston, Fort Bend, Brazoria, Nueces, Waller y Wichita.

“Hacemos todo lo posible para alentar a los individuos a resolver casos pendientes antes de que se retrasen, pero cuando dejan de hacerlo, recurrimos a las agencias del orden público para ejecutar las órdenes de arresto,” dijo la Directora y Juez Principal, Barbara E. Hartle. *“Participación en el programa estatal WRU simultáneamente con otras jurisdicciones ayuda a lograr un mejor conocimiento del público, y esperamos que sea un aliciente para resolver sus casos pendientes antes de ser arrestados,”* explicó la Juez Hartle.

Juez Hartle también compartió que el Tribunal Municipal de la Ciudad de Houston ofrece varias opciones para la resolución de los casos con orden de arresto. *“Los acusados podrán reunirse también con jueces y fiscales para solicitar un plan de pago o servicio a la comunidad en forma de resolver el caso,”* dijo Juez Hartle. *“Quiero que todos sepan que pueden venir a resolver su caso sin miedo de ser detenidos en el Tribunal Municipal,”* afirmó Juez Hartle.

HPD tendrá la asistencia de la Unidad de Aprehensión de Fugitivos de la Procuraduría General del Estado de Texas para localizar a personas con órdenes de arresto pendientes. Una vez que el periodo de la Gran Redada de Órdenes de Arresto comience el 5 de Marzo del 2016, HPD y otras agencias policiales se enfocarán en buscar agresivamente a los acusados con órdenes de arresto pendientes. Las autoridades advierten que las detenciones se pueden llevar a cabo en cualquier lugar incluyendo la casa, la escuela o el empleo.

Se están mandando avisos por correo a todos los acusados del Tribunal Municipal de Houston con órdenes de arresto vigentes. Las personas con órdenes judiciales fuera de la jurisdicción de la Ciudad de Houston deben comunicarse con la jurisdicción respectiva para obtener información sobre como cancelar esas órdenes. Una lista de las agencias regionales participantes se encuentra en el sitio web de Houston www.houstontx.gov/courts.

Para obtener más información acerca de las órdenes de arresto o de citas, visite el sitio de web de Houston www.houstontx.gov/courts o póngase en contacto con la línea de ayuda de Houston al 3-1-1 o 713-837-0311, si fuera de la Ciudad de Houston.

Preguntas Más Frecuentes de la Gran Redada de Órdenes de Arresto de 2016

¿Para qué haces esto?

Para resolver los casos en que por otros medios de resolución no ha sido exitoso.

¿Por qué hacerlo ahora?

La cooperación con otras entidades estatales proporciona mayor conciencia pública. La temporada de reembolso de impuestos crea mejor oportunidad para que algunos acusados puedan tener la capacidad para pagar sus multas.

¿Cuántas órdenes de arresto están pendientes?

Este número no es constante y cambia periódicamente. En el mes de enero, en la ciudad de Houston, solo hubo un promedio de aproximadamente 300,000 órdenes de arresto activas en el sistema de la corte. Algunos acusados tienen múltiples órdenes.

¿Cómo puedo averiguar si tengo órdenes de arresto?

Para órdenes de arresto de los Tribunales Municipal de la Ciudad de Houston, llame al 3-1-1, visite el sitio web www.houstontx.gov/courts, o visite cualquier sucursal de las cortes de Houston (ver tabla abajo). Para obtener más información acerca de las órdenes de arresto del Condado de Harris, visite el sitio web www.jp.hctx.net. Para órdenes de arresto en otros condados o municipios, póngase en contacto con esos tribunales de cómo cancelar órdenes de arresto.

¿Cuáles son mis opciones si descubro que tengo orden de arresto?

Puede pagar la multa y los costos administrativos o una fianza y así obtener una nueva fecha de comparecencia a la corte. Usted también puede solicitar el asesoramiento legal de un abogado. Puede venir y hablar con un juez acerca de una solicitud de plan de pago o servicio comunitario.

¿Si voy a la corte para pagar, puedo ser arrestado?

No, los acusados se presentan voluntariamente para resolver los casos durante de la Redada.

¿Habrá una amnistía ofrecida para reducir el costo de las multas o cargos?

No en este momento. Si sus casos aún no han sido adjudicados, puede hablar con un fiscal con respecto a una negociación de pena.

¿Si yo quiero pagar por mi orden de arresto, cuáles son mis opciones de pago?

Para las opciones de pago para órdenes de arresto en otras jurisdicciones, póngase en contacto con el tribunal apropiado para esa área. Opciones de pago por las órdenes emitidas por las Cortes Municipales de la Ciudad de Houston son:

- POR INTERNET – www.houstontx.gov/courts/ticket_payments.html
- POR TELÉFONO – Llame 24 horas al día a la línea de pago 713.221.0288
- POR CORREO - Municipal Courts, P.O. Box 4996, Houston, TX 77210-4996
- POR WESTERN UNION- Use el código: "Ticket Texas"
- EN PERSONA – En cualquiera de las seis cortes indicadas abajo:

UBICACIONES DEL TRIBUNAL		
CORTE CENTRAL	DIAS/HORAS	TELÉFONO
Herbert W. Gee Municipal Courthouse 1400 Lubbock Houston, TX 77002	Lunes-Viernes 8am to 10pm Los Sábados 8am to 4pm	713.247.5479
CORTES DE ANEXO*	DIAS/HORAS	TELÉFONO
Acres Homes/North Command Station (Corte 20) 9455 West Montgomery Houston, TX 77088	Lunes-Viernes 8am to 5pm	832.394.1513
Clear Lake Sub-Station 2855 Bay Area Boulevard Houston, TX 77058	Los Jueves 8am to 4pm	832.395.1877
Kingwood 3915 Rustic Woods Kingwood, Texas 77339-5203	Los Miércoles 7:30am to 4:30pm	832.395.8042
Southeast Command Station (Cortes 13 & 14) 8300 Mykawa Houston, TX 77048	Lunes-Viernes 8am to 5pm	832.394.2202 832.394.2206
Westside Command Station (Corte 18) 3203 South Dairy Ashford Houston, TX 77082-2320	Lunes-Viernes 8am to 9pm	832.394.5150
* Todas Cortes de Anexo cierran de 12pm-1pm		

¿Qué formas de pago aceptan?

Aceptamos efectivo, cheques, giros postales, American Express, Discover, MasterCard y Visa.

¿Después de pagar, cuánto tiempo tomará para que la información se elimine de los registros de DPS?

El Departamento de Seguridad Pública (DPS) borrará la retención de las licencias de conducir entre 7 a 10 días laborales.

2016 Great Texas Warrant Round Up Regional Partners

[Addison Municipal Court](#)
[Alvin, City of](#)
[Angleton Municipal Court](#)
[Austin County](#)
[Azle, City of](#)
[Bay City Municipal Court](#)
[Baytown Marshal's Office](#)
[Bellaire Police Department](#)
[Brazoria Municipal Court](#)
[Brenham Municipal Court](#)
[Bryan Municipal Court](#)
[Clute Municipal Court](#)
[Colorado County](#)
[Colorado County Justice of the Peace](#)
[Conroe Municipal Court](#)
[Deer Park Municipal Court](#)
[Dickinson Municipal Court](#)
[Friendswood Municipal Court](#)
[Fulshear Municipal Court](#)
[Galveston Police Department](#)
[Grandview, City of / Johnson County](#)
[Harris County Constables \(all Precincts\)](#)
[Harris County Justice of the Peace Courts](#)
[Humble Municipal Court](#)
[Karnes City Municipal Court](#)
[LaMarque Municipal Court](#)
[LaPorte Municipal Court](#)
[League City Municipal Court](#)
[Manvel Municipal Court](#)
[Morgan's Point Municipal Court](#)
[Nacogdoches County](#)
[Nueces County](#)
[Oak Ridge North Municipal Court](#)
[Pearland, City of](#)
[Roman Forest, City of](#)
[Rosenberg, City of](#)
[Santa Fe Municipal Court](#)
[Seabrook, City of](#)
[Sealy Municipal Court](#)
[Southside Place, City of](#)
[Spring Valley Village Municipal Court](#)
[Stagecoach Municipal Court](#)
[Stafford Municipal Court](#)
[Sugar Land Municipal Court](#)
[Texas City Municipal Court](#)
[Tomball, City of](#)
[Vidor Municipal Court](#)
[Waller County Justice of the Peace](#)
[Waller Municipal Court](#)
[Ward County Justice of the Peace](#)
[Washington County Justice of the Peace, Pct 3](#)
[Webster Municipal Court](#)
[Wichita Falls, City of](#)
[Wylie Municipal Court](#)